

Hfi a d g' l a ZfU[Yk YfhY 'ghØfnYb 'UV ' Dcdi `ÀfY 'Dc`]h]_ `cXYf 'YfbghY 'DfcV `Ya Y3

I G!DfÀg]XYbh'8cbU`X`Hfi a d`]gh'gY]h'ink Y]`A cbUhYb`]a` '5a h
i bX`\Uh`]b` X]YgYf`_i fnYb`NY]h'fUX]_U`Y`ÿbXYfi b[Yb`]b`XYb
I G5`VYk]f_h`"@Ui h`Y]bYf`U_hi Y`Yb`I a ZfU[Y`j cb
FYi hYfg#`dgcg`g]bX` () `DfcnYbh`XYf`I G!6Øf[Yf`a`]h`Hfi a dg
@Y]ghi b[`]a` `K Y]» Yb` < Ui g`ni Zf]YXYb`"8]Yg`nY][h`Y]bY
J YfVYggYfi b[`]Y[YbØVYf`gY]bYa` `J cf[Àb[Yf`æY`6]XYb`i bX
]gh`Y]b`NY]WXYbž`XUgg`Hfi a d`gY]bY`Ni gh]a a i b[gk YfhY
ghY][Yfb`_cbbhYž`hfc`hn`Y]bYg`U`[Ya` Y]bYb`FØW_[Ub[g`gY]bYf
6Y`]YVh\Y]h`]b` `Øb[ghYf`NY]h`5i W`X]Y`Ni gh]a a i b[gk YfhY
ZØf`Hfi a dg`5gm`dc`]h]_ `g]bX`\cW`ž`k À\fybX`gY]bY
K]fhgW`UZhg!`i bX`5i » Ybdc`]h]_ `Y\Yf`bY[Uh]j` `VYk YfhYh`k]fX`
8]Yg`Y`I a ZfU[Y`VUg]Yfh`Ui Z`%`\$` \$`VYZfU[hYb`I G!
5a Yf]_UbYfb`i bX`nY][hž`XUgg`+`* `DfcnYbh`XYf
fYdi V`]_Ub]gW`Yb`K À\`Yf`Hfi a dg`/ Ua d`^Y`]d/

I G!DfÀg]XYbh'8cbU`X`Hfi a d`]gh'gY]h'ink Y]`A cbUhYb`]a` '5a h
i bX`\Uh`]b` X]YgYf`_i fnYb`NY]h'fUX]_U`Y`ÿbXYfi b[Yb`]b`XYb`I G5
VYk]f_h`"@Ui h`Y]bYf`U_hi Y`Yb`I a ZfU[Y`j cb`FYi hYfg#`dgcg`g]bX` ()
DfcnYbh`XYf`I G!6Øf[Yf`a`]h`Hfi a dg`@Y]ghi b[`]a` `K Y]» Yb` < Ui g
ni Zf]YXYb`"8]Yg`nY][h`Y]bY`J YfVYggYfi b[`]Y[YbØVYf`gY]bYa
J cf[Àb[Yf`æY`6]XYb`i bX`]gh`Y]b`NY]WXYbž`XUgg`Hfi a d`gY]bY
Ni gh]a a i b[gk YfhY`ghY][Yfb`_cbbhYž`hfc`hn`Y]bYg`U`[Ya` Y]bYb
FØW_[Ub[g`gY]bYf`6Y`]YVh\Y]h`]b` `Øb[ghYf`NY]h`5i W`X]Y
Ni gh]a a i b[gk YfhY`ZØf`Hfi a dg`5gm`dc`]h]_ `g]bX`\cW`ž`k À\fybX
gY]bY`K]fhgW`UZhg!`i bX`5i » Ybdc`]h]_ `Y\Yf`bY[Uh]j` `VYk YfhYh`k]fX`
8]Yg`Y`I a ZfU[Y`VUg]Yfh`Ui Z`%`\$` \$`VYZfU[hYb`I G!5a Yf]_UbYfb`i bX
nY][hž`XUgg`+`* `DfcnYbh`XYf`fYdi V`]_Ub]gW`Yb`K À\`Yf`Hfi a dg
5VgW`]YVYdc`]h]_ `i bhYfghØ`hnYbž`cV`k c`\` [Yf]W`h]WXY`5bcfXbi b[Yb
XYa` `Ybh[Y[YbghY`Yb`"6Y`]XYb`8Ya` c`_fUhYb`VYZØfk`cfhYb`bi`f`
DfcnYbh`Y]bY`gc`W`Y`Dc`]h]_ "

5`YfX]b[g]gh`Hfi a d`Ui W`a]h<YfUi gZcfXYfi b[Yb`_cbZfcbh]Yfh"
9]bY`l a ZFU[Y`j cb`-dgcg`nY][hž`XUgg`XYf`DfÀg]XYbh]bbYf\U`V`Y]bYg
A cbUhg`bUW`5a hgØVYfbU\`a Y`j cb`i fgd fØb[`]W`ØVYf`) \$`DfcnYbh
Ni gh]a a i b[`Ui Z`() `DfcnYbh[YZU`Yb`]ghž`k Ug`Y]bYa `F ØW_[Ub[
i a `%' `DfcnYbhdi b_hY`Ybhgd f]W`h" `k Y]hYfYb`l a ZFU[Ybž`k]Y`XYf
E i]bb]d]UWl a ZFU[Y`i bX`XYf`; U`i d!l a ZFU[Yž`j Yf`]Yfh`Hfi a d
YVYbZU`g`Ub`l bhYfghØhni b["8]Y`7 B B!l a ZFU[Y`Xc`_i a Ybh]Yfh`Y]bY
Ni gh]a a i b[`j cb`(`+`DfcnYbhž`k À`fYbX`) &`DfcnYbh`a]h`gY]bYf
5a hgZØ\fi b[`i bni Zf]YXYb`g]bX" `Hfchn`X]YgYf`F ØW_[Àb[Y`"]Y[h
Hfi a dg`Ni gh]a a i b[` \Ø`Yf`U`g`]b`XYb`< ØW`ghk YfhYb`gY]bYf
YfghYb`5a hgnY]h"

<YfUi gZcfXYfi b[Yb`i bX`ØZZYbh]W`Y`K U\fbY\`a i b[

8]Y`J YfÀbXYfi b[Yb`]b`XYf`ØZZYbh]W`Yb`K U\fbY\`a i b[`g]bX`b]W`h
c`bY`:`c`[Yb"8Yf`fYdi V`_]Ub]gW`Y`A Y]bi b[gZcfgW`Yf`:`fUb`_`@`bhn
g]Y\`h`Y]bY`d cg]h]j Y`,`VYfY]bgh]a a i b[`a]h`Hfi a dg`F]W`hi b[ž
cVkc`X]Y`Dc`]h]_`XYg`DfÀg]XYbhYb`]b`j]Y`Yb`6YfY]W`Yb`_f]h]gW
VYi fhY]`h`k]fX"6Y]gd]Y`gk Y]gY`Ya dZ]bXYb`bi`f`(`DfcnYbh`XYf
6Y ZFU[hYb`X]Y`NØ`Y`U`g`d cg]h]j ž`k À`fYbX`() `DfcnYbh`XYf`A Y]bi b[
g]bXž`XUgg`Hfi a dg`A][fUh]cbgdc`]h]_`ni`k Y]h[Y\`YbX`]gh"Ni XYa
[`Ui VYb`* &`DfcnYbhž`XUgg`Hfi a d`b]W`h[Ybi [`ZØf`DfY]ggYb`_i b[Yb
i bhYfbca`a Yb`\Uhž`k Ug`X]Y`9fk Ufhi b[Yb`XYf`6Øf[Yf`VYnØ[`]W
XYf`K]fhgW`UZh`VYhf]Zzh"

?i fnY`K YfVY]bV`YbXi b[

l a`XYb`6YXYb`_Yb`XYf`6Øf[Yf`ni`VY[Y[bYbž`d`Ubh`Hfi a d`Y]bY
F YXY`Ua`(`"A`Àfnž`i a`X]Y`G]hi Uh]cb`VYnØ[`]W`DfY]ggYb`_i b[Yb`ni
Yf`Ài hYfb" `k`XYf`dc`]h]gW`Yb`@UbXgW`UZh[]Vh`Yg`YXcW`Gh]a`a Ybž
X]Y`j cf`Y]bYa`a Ø[`]W`Yb`F ØW_[Ub[`XYf`Ni gh]a a i b[`Hfi a dg
k UfbYb"8Yf`XYa`c`_fUh]gW`Y`5V[YcfXbYhY`<U`YYa``>Zf]Yg
Ài »Yfhž`XUgg`Hfi a dg`l a ZFU[Yk YfhY`VYgcbXYfg]a`6YfY]W`XYg
K]fhgW`UZhga`UbU[Ya`Ybhg`g]b`_Yb" `GhfUhY[Yb`k]Y`Ja`Yg`7Ufj`]`Y
dfc[bcgh]n]YfYb`gc[Uf`Y]bYb`a`Ugg]j`Yb`Ni`gUa`a`YbVfi`W``ZØf
Hfi a d`]bbYf\U`V`XYf`b`ÀW`ghYb`" \$`HU[Y"

J Yf[`Y]W`a]h`9`cb`A i g`_i bX`ØZZYbh]W`Y`DfchYghY

hYfYggUbhYfk Y]gY \Uh'Ui W'9'cb'A i g_ž'XYf'79C 'j cb'HYg'Už'a]h
UVbY\ a YbXYf'Ni gh]a a i b['ni ' _Àa dZYbž'i bX'VYZ]bXYh'g]W'bi b
VY]'Y]bYf'dcg]hj Yb'6Yk Yfhi b['j cb'bi f'&, 'DfcnYbh'"8]Yg'nY][hž
XUgg'X]Y'ÒZYbh']W'Y'Gh]a a i b['[Y[YbØVYf'ZØ\ fYbXYb
DYfgÒb`]W'_Y]hYb`]b'XYb`l G5'\YfUi gZcfXYfbX`]gh"'5b`Àgg`]W'XYg
DfYg]XYbhg'8Um[UV'Yg`UbXYgk Y]hY'8Ya' cbghfUh]cbYb`[Y[Yb
Hfi a dg'dc`]h]gW'Yb`?i fg'gck]Y`[Y[Yb'A i g_g
9ZZ]n]Ybna]b]ghYf]i a ž'k Ug'X]Y'h]YZYfYb`[YgY`gW'UZh`]W'Yb
GdUbbi b[Yb'k]XYfgd]Y[Y'h"

8]Y'U_hi Y`Yb`l a ZfU[Yb'nY][Ybž'XUgg'Hfi a d'hfcm'UbZAb[`]W'Yf
9fZc`[Y'a]h'Yfbgh\UZhYb'DfcV`Ya Yb`_cbZfcbh]Yfh]gh"'8]Y
9bhk]W`i b[Yb'k YfXYb`Ui Za Yf_gUa`j cb'dc`]h]gW'Yb`5bU`mghYb
i bX'XYf'² ZZYbh']W'_Y]h'VYcVUW'hYhž'k À\ fYbX'Hfi a d'j Yfgi W'hž
gY]bY'Dc`]h]_ni`j YfhY]X][Yb`i bX'g]W'ZØf'ni _ØbZh][Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb'ni`k UddbYb"'A Y\ f'<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb
i bX'8YhU]`g'VYnØ[`]W'XYf'l a ZfU[Yb`i bX'XYf'dc`]h]gW'Yb
G]hi Uh]cb`Z]bXYb`G]Y'VY]`cY&('i bX'Zf"XY"

Cfh'XYg'; YgW'Y\Ybg8YhU]`g'ni f'A Y`Xi b[K Ug]gh
dUgg]Yfh3Gcbgh][Yg; YbUi Yf'Cfh'VY_Ubbh3K Ug\]b[hcbž'l G56YghY
FYZYfYbncY&("Uh

Gci fW'. :X]Y!bUW f]W'hYb"Uh

8YhU]`g

6Ygi W'Yb`G]Y`i bg'Ui Z.`b!U["XY